

Tz'ikin 

BOK'O, Chimaltenango, 31 de diciembre 2,013  
Informe 12-2,013

Licenciado:  
Leandro José María Yax Zelada.  
Viceministro de Cultura y Deportes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Estimado Licenciado Yax:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades correspondiente del 01 al 31 del mes de Octubre de 2,013, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo número 300-2013 por Servicios Técnico Profesionales**, aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 44-2013** y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura con serie "A" y No. 0049

#### **Actividades Realizadas:**

- ✓ Capacitación a promotores y gestores culturales en la ciudad colonial de la antigua Guatemala.
- ✓ Acompañamiento al equipo a la elección del representante Tzutujil en el departamento de Sololá.
- ✓ Capacitación y acompañamiento a organizaciones culturales locales sobre temas relacionados con cultura y participación ciudadana para potenciar la autogestión del desarrollo humano sostenible.
- ✓ Reunión mensual con los promotores de la región del centro en el departamento de Sololá.
- ✓ Se realizaron Talleres con grupos organizados de los temas de saberes ancestrales y los cambios climáticos.
- ✓ Actividades con grupo de jóvenes voluntariados en Santa María de Jesús.
- ✓ Actividades con la oficina de la juventud en San Martín Jilotepeque.

#### **Resultados Obtenidos:**


- ❖ La capacitación a Promotores y coordinadores ha contribuido a realizar las actividades con mayor objetividad.
- ❖ La participación de los líderes y lideresas del Pueblo Maya Tzutujil fue muy activa y esto contribuyó a elegir a sus representantes ante el Consejo Departamental de Desarrollo.

- ❖ Se ha logrado dar acompañamiento organizaciones culturales locales sobre temas relacionados con cultura y participación ciudadana, todo esto ha contribuido a potenciar la autogestión del desarrollo humano sostenible en el cultural que va relacionado al pacto del hambre cero para poder contrarrestar la pobreza y buscar soluciones según las necesidades de las comunidades y las organizaciones
- ❖ Se realizaron talleres sobre los temas “prácticas ancestrales y protección de los recursos naturales y medio ambiente” en los departamentos de Sacatepéquez BOK’O Chimaltenango y TZOLUJYA Sololá. se lograron identificar los conocimientos en las comunidades de parte de los participantes, así mismo se logró identificar la riqueza natural y la importancia de empezar a contrarrestar lo que nos afecta.
- ❖ La manera del trabajo en equipo a nivel regional es para superar los obstáculos, se realizó la reunión programada mensualmente con los promotores de la región en el departamento de Solola y se logró identificar cuáles fueron las adversidades que impidieron en las diferentes actividades y poder superarlas como equipo de trabajo.
- ❖ Se realizaron diferentes actividades culturales jóvenes del voluntariado del municipio de Santa María de Jesús, donde se obtuvo apoyo de diferentes instituciones donde se llevo alegría a los niños más pobre del municipio, como práctica de la formación recibida por el MCD.
- ❖ En coordinación con la oficina de la juventud del municipio de San Martín Jilotepeque se realizaron varias actividades con niños y jóvenes logrando, buena afluencia de participantes en las diferentes actividades y se aprovechó compartirlas temas culturales y comprometiéndose al cambio de actitudes y ser portavoces con nuestra familia y amigos y colaborar con las instituciones cuando fueron convocados.

  
FELIX EDUARDO XIA CHIP

  
Lic. Santiago Conds Lopez  
Director Técnico Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes



  
Yesling Juliana Upin Yos  
Jefe de Gestores  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes

.. Tz'ikin  Chimaltenango, 31 de diciembre de 2013

### INFORME FINAL

Licenciado:

Leandro José María Yax Zelada.  
Viceministro de Cultura y Deportes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Estimado Licenciado Yax:

*Cha jun kawil a k'ul chi waa', aoqab tzalaj k'ulal k'al kamk'ulal ayik' yin a pixan, (Q'anjob'al).* Reciba un cordial saludo deseando que la alegría y la humildad este en su corazón y que nuestro creador y formador le derrame bendiciones ante la institución que preside.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo No. 300-2013 por Servicios Técnico Profesionales.** Aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial Número 44-2013,** correspondiente **del (02-enero) al 31 de diciembre** del presente año.

- a) Análisis sobre el contexto, los factores POSITIVOS Y NEGATIVOS externos e internos que más incidieron dentro de las áreas DE TRABAJO.

#### Análisis:

Actualmente en los departamentos de Chimaltenango, Sacatepéquez y Sololá de la región centro de se vienen desarrollando diferentes actividades planificadas por el Ministerio de Cultura y deportes-MCD, para lo cual se ha, desarrollado diferentes tipos de actividades que conllevan el impulsar y promover la cultura y el deporte, en este sentido podemos decir que los departamentos Chimaltenango Sacatepéquez y Sololá de y sus municipios desarrollan una gran cultura con diferentes manifestaciones culturales y de los conocimientos ancestrales.

A pesar de las variantes todas conllevan a una misma cosmovisión; por lo que no ha sido difícil su coordinación entre las diferentes actividades. Así mismo podemos decir también que como todo los departamentos y de los municipios y las comunidades, tiene sus debilidades para lo cual una de las que mas pudimos tener a la vista es la actitud de los alcaldes municipales donde en algunos casos no quisieron apoyar las actividades ya que, su prioridad es las obras Grises. Igualmente La crisis económica que atraviesa, particularmente

Guatemala que representa un alto índice de pobreza y pobreza extrema y que cada vez es más agonizante. Aunado a esto, están las condiciones climáticas y desastres naturales y caminos en malas que en determinado momento impide el desarrollo de las actividades.

## EXTERNO

### Negativo:

- La crisis económica que atraviesa, particularmente Guatemala que representa un alto índice de pobreza y pobreza extrema.
- Condiciones climáticas y desastres naturales que en determinado momento impide el desarrollo de las actividades.
- Algunas autoridades municipales muestran poco interés en el desarrollo de los aspectos culturales dentro de su agenda de administración municipal.
- Intereses en responder las demandas de las comunidades respecto a los proyectos de infraestructuras.
- La sociedad civil, organizaciones, grupos y/o movimientos comunitarios tienen sus propias formas de pensar y de vivir, en cierta manera empoderados respecto a las costumbres y formas de organizaciones comunitarias, en este sentido, para la toma de decisiones o para delegar a alguien en actividades como representante, debe pasar por un proceso de consulta entre los integrantes.

### Positivo:

- La coordinación con los centros educativos tanto como privada y pública del nivel básico y diversificado fue fluida permitiendo el desarrollo exitoso de las actividades.
- Se tuvo apoyo de la Educación departamental, supervisores, directores y maestros, es más, acompañaron a los estudiantes en el desarrollo de la programación de actividades.
- Autoridades municipales consientes, apoyaron en el desarrollo de las actividades, planificadas en el POA.
- Instituciones gubernamentales y grupos organizados fueron motivados y apoyaron al desarrollo de diferentes actividades.
- Se realizan actividades, con diferentes instituciones no gubernamentales-ONGS como gubernamentales y pocas municipalidades para desarrollar el POA del 2013.



## INTERNO

### Negativo:

- Un Coordinador y un promotor no se dan abasto para atender a las comunidades, municipios de los departamentos de Chimaltenango, Sololá y Sacatepéquez.
- No se cuenta con material didáctico para los diferentes talleres y las temáticas a desarrollar.
- El personal que actualmente labora como promotor no tiene el conocimiento adecuado y la falta de voluntad de autoformarse; en ese sentido en algunos momentos ha ocasionado que actividades se desarrollen de una manera no exitosa.
- Falta de un medio de transporte para movilizarse a las diferentes comunidades.
- La falta de documentos escritos para compartirlo con los participantes.
- No se cuenta con los recursos de una caja chica para algunos gastos internos para material de oficina, o algunas necesidades básicas y de reuniones estratégicas.

### Positivo:

- Formación y capacitación de gestores y promotores culturales.
- Gestión de material didáctico con diferentes organizaciones que de una u otra manera fortalecen en la promoción y divulgación de la cultura.
- Sinergias con diferentes instituciones ONGS y ONG, para el desarrollo de diferentes actividades.
- Apoyo de diferentes departamentos del MCD para facilitar la gestión de los recursos técnicos; financieros y de material para implementar las diferentes actividades.

b) Análisis y valoración del avance en los resultados planificados en el POA.

Intervención en el departamento:

La intervención en los departamentos de la región del centro son los siguientes departamentos Sacatepéquez, Chimaltenango y Solola Ya que cada departamento tiene sus formas de pensar y de vivir sus propias formas de vida desde los saberes ancestrales.

La valoración de Avances:

Resultados planificados fue un 75% en la cual se logro los resultados.

c) Del POA, describir aspectos cualitativos y cuantitativos, considerando la información que se le solicita, por ejemplo:

- Logros, alcance de metas/resultados.

➤ Cualitativos:

- Todas las actividades realizadas fueron en el marco de la pertinencia cultural.
- Se contó con expertos en cada una de las temáticas desarrolladas para la formación de promotores y coordinadores.
- Se contó con expertos en cada una de las actividades desarrolladas en los departamentos.
- Se ha fortalecido la identidad de la juventud a través de la teoría y practica de los conocimientos ancestrales de los Pueblos y esto ha venido a contribuir a la valoración de la diversidad cultural que existe en el País.
- Se hicieron alianzas estratégicas para el desarrollo de las diferentes actividades.
- Se ha posicionado al Ministerio de Cultura y Deportes como una institución gubernamental que esta trabajando con pertinencia cultural y no folklórica como otras organizaciones.

➤ Cuantitativos:

- Se ha logrado cubrir 3 departamentos de la región centro de los departamentos de Sacatepéquez, Chimaltenango y Sololá y tomando en cuenta los municipios priorizados en el plan de Gobierno, aun con la debilidad que no se tiene vehículo, ni viáticos para desarrollar las mismas.
- Se ha hecho acercamiento con más de 20 organizaciones, para coordinar actividades culturales.
- Se desarrollo 3 Festival a a nivel Regional del centro, en el cual participaron más de 450 personas grupos de mujeres y jóvenes tanto

individuales como colectivos; que expusieron diferentes tipos de artes entre ellos danza, música, artesanías, pintura, gastronomía etc.

- Las actividades relevantes ejecutadas.
  - Cuantitativos:
    - Se hicieron alianzas estratégicas para el desarrollo de las diferentes actividades.
    - Se desarrollo 3 festival a nivel Regional, en el cual participaron más de 60 grupos de mujeres y jóvenes; que expusieron diferentes tipos de artes entre ellos danza, música, artesanías, pintura, gastronomía etc.
    - Se realizo 3 gira vamos al mundo maya con estudiantes de diferentes centros educativos de Sacatepéquez, Chimaltenango y Sololá y se conto con la participación de 300 estudiantes.
    - 95 jóvenes involucrados en el voluntariado Cultural.
  
- Datos: No. de comunidades en las que se trabajó;
  - a) 3 departamentos Sacatepéquez Chimaltenango y Sololá y tomando en cuentas sus municipios de cada departamento que fueron priorizados según comunidades.
  
- Número de mujeres, Número de hombres

Sujetos de derecho atendidos	Edad promedio	Genero		Idioma materno	Etnia	Total
		M	H			
Estudiantes del nivel básico y diversificado. En el municipio de San Pedro Yepocapa, en el municipio de Nahuala. Y en municipio de Santa María e Jesús	13 a 18	220	200	kaqchiquel	kaqchiquel	420

• Grupos de mujeres en Santa María de Jesús	18 a 45	90	75	kaqchiquel	Kaqchiquel	165
• Festival Regional hacedores y portadores.	17 a 60					
• Formación a Promotores	20 a 50					
Nota: Se estuvo acompañando y monitoreado las actividades de cada uno de los promotores de la región.						

c) De los problemas y soluciones encontradas

Problemas relevantes ocurridos	Como se enfrentaron
Actividades programadas en días de actividades conmemorativas a nivel nacional.	Posponer fechas para la realización.
Falta de liderazgo para convocar de parte de los promotores en eventos grandes.	Para alcanzar los objetivos de las actividades se propusieron nuevas fechas para llevar acabo las actividades

- Síntesis de las lecciones aprendidas más relevantes durante el período del Enero al mes diciembre:

Una de las lecciones aprendidas es que es necesario continuar promoviendo actividades que fortalezcan conocimientos de la niñez y jóvenes en el que hacer cultural en cuanto a la formación, ya que, pudimos constatar que la juventud y niñez necesita que se le promueva el conocimiento cultural.

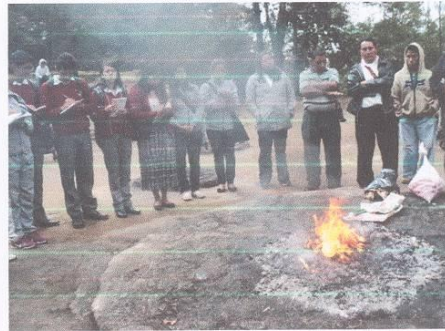
Así mismo también es importante involucrar a todo los sectores para que tengan conocimiento básico de la cultura maya en el departamento de Sacatepéquez, Chimaltenango y Sololá por lo que hay necesidad de comprometerlos por que otra de las lecciones aprendidas es que involucrando al sector educativo pueden darse las formaciones en cuanto a la cultura maya, Interculturalidad, participación Ciudadana.

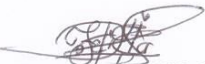


De igual manera según la experiencia de campo otra de las lecciones aprendidas es de que se necesita trabajar fuertemente con autoridades municipales para que estén consientes de la importancia de la cultura maya ya que a través de las municipalidades tienen una comisión de cultura.

d) ANEXOS (especialmente fotografías con su respectiva descripción)





  
Felix Eduardo Xiá Chip

  
Sr. Santiago Conos López  
Vo.Bo Director Técnico Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes

  
Juliana Urzúa  
Jefe de Gestores  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes



..Tz'ikin  Chimaltenango, 31 de diciembre de 2013

## INFORME DE RESULTADOS

Licenciado:  
Leandro José María Yax Zelada.  
Viceministro de Cultura y Deportes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Estimado Licenciado Yax:

*Cha jun kawil a k'ul chi waa', aoqab tzalaj k'ulal k'al kamk'ulal ayik' yin a pixan, (Q'anjob'al).* Reciba un cordial saludo deseando que la alegría y la humildad este en su corazón y que nuestro creador y formador le derrame bendiciones ante la institución que preside.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe final, conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo No. 300-2013 por Servicios Técnico Profesionales. Aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 44-2013, correspondiente del (02-enero) al 31 de diciembre del presente año.

### 1.- Acciones más relevantes que desarrollamos en el año:

1. Talleres de formación con centros educativos y grupos de mujeres de los temas Sobre cambio climático y saberes ancestrales y Diversidad Cultural y Biodiversidad.
2. Capacitación de formación con los CODEDES
3. Ceremonias Maya de conmemoración del Wayeb', Solsticios y las diferentes fechas conmemorativas del calendario maya etc.
4. Voluntariado Cultural.
5. Festival Regional de Occidente.
6. Certámenes Culturales.
7. conferencias con líderes y lideresas
8. conversatorio con representantes de diferentes instituciones públicas.
9. Foro departamental con instituciones a nivel de cada departamento.

### 2.- Innovaciones que implementamos (cambios que hemos hecho para mejorar):

1. Alianzas estratégicas con diferentes instituciones gubernamentales como no



Gubernamentales para las diferentes actividades.

2. Se tiene un espacio propio para la atención a la población.
3. Gestión de diferentes materiales didácticos y otros recursos para las diferentes actividades que se realizaron en el transcurso del tiempo que se ha estado trabajando.
4. Acompañamiento a la casa de la cultura Chimalteca y otras organizaciones culturales de la región.

**3.- Principales Resultados alcanzados:**

1. Coordinación con los centros educativos tanto como privada y pública del nivel básico y diversificado fue fluida permitiendo el desarrollo exitoso de las actividades.
2. apoyo de la Educación departamental, supervisores, directores y maestros, es más, acompañaron a los estudiantes en el desarrollo de la programación de actividades.
3. Autoridades municipales consientes, apoyaron en el desarrollo de las actividades, planificadas en el POA.
4. Instituciones gubernamentales y grupos organizados que fueron motivantes que apoyaron al desarrollo de diferentes actividades.
5. Se realizan reuniones con diferentes instituciones no gubernamentales-ONGS como gubernamentales para desarrollar el POA.

**4.- Principales limitaciones o dificultades que encontramos:**


1. Falta de voluntad política por parte de las autoridades municipales para el fortalecimiento cultural dentro del municipio, a ellos les interesa la inversión en proyectos grises.
2. Grupos, organizaciones de sociedad civil, frentes o movimientos comunitarios con posicionamiento político autónomo e independiente a la estructura del Estado, es decir, no permiten la intervención del Estado en el desarrollo de sus actividades.
3. La gestión de recurso para el desarrollo de actividades propiamente del ministerio de cultura y deportes es tardío e insuficiente.
4. La pobreza y extrema pobreza en las comunidades indígenas limita la participación activa para el fortalecimiento de la cultura.
1. El recurso humano responsable en el departamento no es suficiente, son varias las demandas desde las municipalidades, comunidades y ONG's.

**5.- Retos que identificamos para el 2013:**

1. Sensibilizar a las autoridades municipales sobre la importancia del componente cultural en el desarrollo municipal.



2. Desarrollar una agenda cultural con las organizaciones con las cuales se tienen alianzas estratégicas.
3. Agilizar de una manera más eficaz el apoyo para las diferentes actividades a nivel de las comunidades donde son identificados con pocas oportunidades de superación.
4. fortalecer el conocimiento interno en cuanto al conocimiento cultural de los diferentes departamentos y municipios de la región centro con la idea para sus mejores propuestas de actividades.
5. Innovar cambios en la región en las diferentes actividades culturales del 2014.

  
Felix Eduardo Xiá Chip

Vo.Bo.   
Santiago Conos Lopez  
Director Técnico Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes



  
Yeshing Juliana Upín Yos  
Jefe de Gestores  
Dirección General de Desarrollo Cultural  
y Fortalecimiento de las Culturas  
Ministerio de Cultura y Deportes

